

Abstracts Translations

Labor Market Conditions and Employment of the Mentally Ill.

Ralph Catalano, Robert E. Drake,
Deborah R. Becker, Robin E. Clark.

Состояние рынка труда и занятости для психически больных.

Ральф Каталано, Роберт Е. Дрейк,
Дебора Р. Бекер, Робин Е. Кларк.

Резюме.

Постановка проблемы: В литературе по вопросам деятельности служб психического здоровья содержится утверждение о том, что в условиях сокращения экономики работники с психическими расстройствами подвергаются большему риску потерять работу по сравнению с другими работниками. Это обстоятельство представляется важным по нескольким причинам. Одна из них заключается в том, что данный феномен подтверждает точку зрения о том, что жизнь психически больных является более стрессогенной за счет их стигматизации в связи с психическим заболеванием. Другая - в том, что данный феномен может исказить данные о сопоставлении эффективности программ, рассчитанных на подготовку к работе лиц с тяжелыми психическими расстройствами. Несмотря на его важность, утверждение о том, что тяжело психически больные имеют больший риск потерять работу, никогда не оценивалось на основе эмпирических данных.

Цели исследования: Целью нашего исследования явилась оценка гипотезы о том, что рост безработицы среди лиц с тяжелыми психическими заболеваниями выше, чем среди других работников.

Методы: Мы оцениваем данную гипотезу с использованием метода причинных связей Grandet на сериях данных, собранных в двух регионах США (Конкорд и Манчестер, Нью Гемпшир) в течение 131 недели, начиная с 12 мая 1991 года.

Результаты: Мы не установили никакой взаимосвязи между потерей работы на рынке труда и вероятностью того, что лица с тяжелыми психическими расстройствами окажутся безработными.

Обсуждение: Мы предполагаем, что лица с тяжелыми психическими расстройствами участвуют во вторичном рынке труда, и маловероятно, что их трудовой статус может быть верно оценен на основе данных, собранных на первичном рынке труда. Это свидетельствует о том, что широко используемые критерии состояния рынка труда, созданные для оценки первичного рынка труда, не могут быть использованы для совершенствования оценки программ, направленных на подготовку к работе психически больных. Мы также обсуждаем возможность того, что лица с тяжелыми психическими заболеваниями могут иметь определенные потребности, которые лучше удовлетворяются на вторичном, а не на первичном рынке труда.

Выводы: Предположение о том, что на лиц с тяжелыми психическими заболеваниями сокращение рынка труда оказывает большее влияние по сравнению с остальными работниками, может оказаться неверным. Мы считаем, что лица с тяжелыми психическими расстройствами могут участвовать во вторичном рынке труда, о котором мы знаем относительно мало. В связи с этим мы затрудняемся определить, за счет чего получен тот или иной эффект: за счет проведения определенной программы, или за счет влияния рынка труда, если таковое имеется.

Willingness to Pay as a Measure of the Benefits of Mental Health Care.

Andrew Healey, Daniel Chisholm.

Готовность платить - как критерий полезности службы психического здоровья.

Эндрю Хили, Дэниэл Чисолм.

* Correspondence to: Dr Ella Rytik, Mental Health Center, Russian Academy of Medical Sciences, Zagorodnoje Shosse, 2/2, 113152 Moscow, Russia

Резюме.

Постановка проблемы: Лица, определяющие политику здравоохранения, только выиграют, если научатся планировать и оценивать те или иные программы или мероприятия в области психиатрии с учетом расходов и последствий, рассчитанных в одних и тех же единицах измерения (наиболее подходящими являются деньги). Расчеты последствий альтернативных мероприятий, осуществленные в денежном выражении, могли бы быть последовательно включены в процесс формирования политики выгодного размещения ресурсов.

Цель: В данной статье делается обзор современного состояния использования оценочных методик готовности платить, а также рассматриваются основные подходы, используемые на сегодняшний день. Также освещены ключевые вопросы применения этих методик и названы направления исследований в области психиатрии, в которых их применение может оказаться полезным.

Метод: Делается обзор методик готовности платить, осуждаются вопросы их валидности и использования в рамках анализа затрат и результатов в области политики психиатрии.

Обсуждение: При сборе данных для оценки готовности платить возможно использование различных методов, наиболее распространенным из них является метод оценки контингента. Оценка валидности данных, собранных с использованием этих альтернативных подходов, представляется чрезвычайно важной для того, чтобы подтвердить их соответствие идее экономических предпочтений и величин.

Значение: Получение валидных и значимых данных о результатах психиатрической помощи в денежном выражении обеспечит лицам, определяющим политику здравоохранения, усовершенствованную структуру для размещения ресурсов, основанную на реальных данных.

The Productivity of Mental Health Care: an Instrumental Variable Approach.

Mingshan Lu.

Оценка продуктивности психиатрической помощи с использованием метода инструментальных переменных.

Миншан Лу.

Резюме.

Постановка проблемы: Как и при других медицинских технологиях и методах лечения, в психиатрии существует недостаточно надежных данных относительно эффективности лечения. Для изучения эффекта лечения всё в большей мере используются практические учреждения. Однако, в большом числе исследований, использующих эти практические данные, простая регрессия исходов лечения демонстрирует привносящее в замешательство выраженное отрицательное влияние психиатрической помощи на улучшение психического состояния, даже после включения большого числа потенциальных контрольных переменных. Поэтому ведущей проблемой при интерпретировании данных практических учреждений является потенциальная проблема «отклонения при отборе» в изучаемую выборку. Другими словами, выбор/количество психиатрической помощи может коррелировать с другими переменными, в особенности с неопениваемыми переменными, которые оказывают влияние на исход лечения и могут вести к отклонениям в оценке влияния проводимого лечения в структуре традиционных моделей психиатрической помощи.

Цели исследования: В данной статье рассматриваются вопросы оценки результатов лечения на основе изучаемых выборок. Изучаемая выборка включает сведения о психиатрической помощи, собранные два этапа в Пуэрто-Рико. Сопоставлены результаты использования традиционных моделей, при которых потенциальные отклонения при отборе невозможно проконтролировать, а также IV-моделей, предложенных в процессе данного исследования для корректировки неточных оценок, осуществленных в рамках традиционных моделей помощи.

Методы: Эффективность лечения оценивалась в рамках функции производительности. Эффективность измерялась на основе улучшения психического статуса. Для контроля проблемы потенциальных отклонений при

отборе данных применялся метод инструментальных переменных (instrumental variable approach, IV). Сущность IV-метода состоит в использовании одного или более инструментов, которые позволяют исследовать факторы, влияющие на лечение, но не оказывающие прямого влияния на изменение статуса пациентов, для того, чтобы изолировать влияние переменной лечения, которая является независимой от неопениваемых характеристик пациента. Данные, использованные в данном исследовании, собраны в течение первого (1992-1993 г.г.) и второго (1993-1994 г.г.) этапов продолжающегося в настоящее время лонгитудинального исследования по изучению потребления психиатрической помощи пуэрториканцами. Они включают информацию о 3000 взрослых, проживающих в бедных районах Пуэрто-Рико. Инструментальные переменные, использованные в этом исследовании, - это расстояние до медицинского учреждения и источники медицинского страхования.

Результаты: В данном исследовании очень бросается в глаза, что во всех традиционных моделях помощи лечение оказывало негативный эффект (в некоторых случаях очень выраженный). Однако после применения IV-метода оцениваемые краевые эффекты лечения стали положительными. Анализ чувствительности также частично свидетельствует в пользу данного заключения. Согласно результатам IV-оценки, лечение является продуктивным для группы лиц, наиболее серьезно нуждающихся в психиатрической помощи. Однако в ходе проведенных расчетов не получено достаточно серьезного подтверждения влияния лечения на другие группы лиц, в меньшей степени нуждающихся в лечении. Результаты данной работы также указывают на серьезное влияние следующих факторов на вероятность улучшения психического статуса: психическое состояние, предшествующее лечение, пол, семейное положение и образование.

Обсуждение: IV-метод дает практическую возможность избежать отклонений при отборе за счет комбинированного воздействия лечения и других неопениваемых переменных. Ограничением для данного исследования является тот факт, что используемые инструменты не очень хорошо себя ведут в некоторых IV-уравнениях, в связи с чем прогностические возможности остаются спорными. Наиболее проблематичной частью использования IV-метода является поиск «хороших» инструментов, влияющих на выбор/количество лечения и вместе с тем не добавляющих дополнительных отклонений за счет непосредственной корреляции с исходом лечения.

Выводы: Результаты данного исследования подтверждают обеспокоенность по поводу правдоподобия результатов оценки и использования исследуемых данных в том случае, если эндогенность переменной лечения не подвергалась контролю. Неисследованные факторы способствуют отклонению вниз в рамках традиционных моделей. IV-метод доказал свою способность снижать отклонение при отборе для группы наиболее сильно нуждающихся в психиатрической помощи, которая одновременно является и группой лиц, вызывающих наибольшую обеспокоенность в плане политики психиатрической помощи и лечения.

Значение для системы обеспечения и потребления психиатрической помощи: Результаты данной работы имеют значение для размещения ресурсов в системе психиатрической помощи. Получены данные, подтверждающие тот факт, что психиатрическая помощь, оказываемая в Пуэрто-Рико, является продуктивной, и наиболее действенной для лиц, в наибольшей степени нуждающихся в психиатрической помощи. Согласно результатам, полученным при использовании IV-метода, получение минимальной формальной психиатрической помощи существенно повышает вероятность улучшения психического состояния на 19,2%, а повышение формальной помощи на одну единицу увеличивает вероятность благоприятного изменения состояния на 6,2-8,4%. Было также обнаружено, что существует сильная связь между психическим состоянием и вероятностью его улучшения, так, лица, получившие ранее лечение, имеют меньшую вероятность поправиться. Эти результаты согласуются и с другими, имеющимися в литературе данными. Среди других демографических факторов, включенных в функцию продуктивности, значение в плане повышения вероятности положительного прогноза имеют женский пол, наличие собственной семьи, высокий образовательный уровень.

Значение для дальнейших исследований: Для того, чтобы представить точные данные, подтверждающие эффективность медицинских технологий, чтобы способствовать формированию политики психиатрической помощи, необходимо проводить самый серьезный контроль отклонений при отборе данных, полученных в практическом учреждении. Чтобы получить более валидные данные, необходимо проведение более длительных исследований и получение большего количества данных.

The Need for Mental Health Services Research Focusing on Poor Young Women.

Jeanne Miranda and Bonnie L. Green.

Потребность в исследованиях психиатрических служб, оказывающих помощь малоимущим молодым женщинам.

Джин Миранда, Бонни Л. Грин.

Резюме.

Несмотря на тот факт, что связь между низким уровнем жизни и возрастающим риском возникновения широкого спектра психических расстройств отмечалась уже в течение нескольких десятилетий, очень немного известно о предоставлении психиатрической помощи малоимущим. В данной статье мы подчеркиваем важность разработки и эмпирической оценки адекватных и гибких мероприятий, направленных на оказание помощи молодым малоимущим женщинам, страдающим обычными психическими расстройствами.

Кто в США является малоимущим? В США почти 14% населения живут в бедности, а ещё 20% приближаются к этому уровню. Среди бедных непропорционально высока доля женщин и детей, так 63% семей, возглавляемых женщинами, являются бедными. Молодые женщины и этнические меньшинства также наиболее широко представлены среди бедных слоев населения, причем 55% всех, проживающих ниже уровня бедности, составляют этнические меньшинства.

Потребности и препятствия на пути оказания помощи малоимущим молодым женщинам. У малоимущих отмечается больше психических расстройств, чем у более состоятельных людей. Более того, по сравнению с мужчинами, у женщин в два раза чаще отмечаются расстройства настроения и тревога, включая большое депрессивное и посттравматическое стрессовое расстройство (ПТСР), причем у молодых женщин риск возникновения этих расстройств выше по сравнению с более пожилыми женщинами. Исследования также свидетельствуют о том, что малоимущие женщины имеют высокую подверженность воздействию травматических событий и их кумуляции, что напрямую связано с их психическим здоровьем. Эти обстоятельства могут в определенной степени служить препятствиями обращению за психиатрической помощью. Другими препятствиями в этой группе населения являются: недостаточное страхование, недостаточный доступ к службе первичной медицинской помощи, где психические расстройства могут быть выявлены, такие практические проблемы, как уход за детьми, или недоступность транспорта, недостаточная гибкость низкооплачиваемых видов работ. Религиозные верования и отношение к психиатрическому лечению также могут играть определенную роль. Последние политические изменения в США способствовали росту уязвимости этих групп населения, так как уменьшился доступ к благотворительным программам, сократились ограничения по времени. Существенно сократились службы для иммигрантов, а программы оказания им управляемой помощи в общественном секторе просто приводят в замешательство.

Важнейшие, оставшиеся без ответа вопросы. Необходимо знать больше о состоянии психического здоровья и потребностях малоимущих женщин а также о влиянии на соматическое и психическое здоровье отсутствия общественной поддержки. Необходимо оценить доступность психиатрической помощи в рамках учреждений управляемой медицинской помощи, получаемую фактически помощь. Это даст возможность понять особенности потребности малоимущих слоев населения, что фактически делает данные службы доступными для них. Недостаточное внимание уделено стоимостным аспектам оказания помощи нуждающимся. В то время как предоставление лечения сопряжено с существенными расходами, не следует упускать из внимания расходы, связанные с неоказанием помощи, и, в особенности, связанные с воздействием депрессий на детей.

Проблемы изучения психиатрических служб для малоимущих женщин. Было внесено большое число предложений относительно практических и методологических проблем предоставления психиатрической помощи. Они включают в себя предоставление психиатрической помощи эти лицам в рамках знакомых им медицинских учреждений, что требует наличия тесных взаимосвязей между психиатрическим и общемедицинским персоналом в этих учреждениях. Недостигаемость является важнейшей частью вовлечения

малоимущих женщин в процесс лечения, и должна стать рутинной частью вовлечения женщин в процесс лечения. Проведение гибкого лечения с культуральной точки зрения также является важной проблемой, решение которой возможно через развитие знаний об обычаях и ожидаемых этими группами населения эффектах лечения. Вопросы оценки и обработки полученных данных также очень важны, так как большинство исследовательских инструментов были разработаны для оценки групп населения, относящихся к среднему классу, и не были оценены в плане их психометрической сущности при изучении менее привилегированных групп. Необходимо также тщательный перевод методик. И в заключение следует отметить, что, работая с учреждениями, спонсирующими исследования, следует проинформировать их относительно специфических проблем, возникающих при работе с этими группами населения, что улучшит качество и эффективность работы.

Improving Research on Primary Care Patients With Mental Health Problems: Observations from an Investigator.

Kathryn Rost.

Совершенствование исследований в системе первичной помощи пациентам с проблемами психического здоровья: наблюдения исследователя.

Кэтрин Рост.

Резюме.

Постановка проблемы и цели данной статьи: Целью данной статьи является определение недооцениваемых перспектив того, что исследования в системе

первичной помощи должны быть интегрированы в исследовательские инициативы, а также обсуждение практических действий, способствующих осуществлению этих инициатив.

Методы: Перспективы и стратегия были определены на основе личного опыта, неформального обсуждения с десятью ведущими исследователями в данной области, а также на основе обзора литературы.

Результаты: Исследования, направленные на совершенствование лечения по поводу проблем психического здоровья у пациентов системы первичной помощи, будут развиваться более быстро, если исследователи изучат полезность конкурирующих потребностей, интегрируют политику готовности к переменам в процесс разработки более индивидуализированных действий в отношении пациентов и поставщиков помощи, оценят те или иные действия (мероприятия) с точки зрения их продуктивности, рассмотрят альтернативные подходы к лечению в особенности тех пациентов, которых не удалось вылечить с использованием принятых в настоящее время методов лечения. Претворение в жизнь этих инициатив будет более успешным, если команды исследователей разработают специфические программы исследований, направят свою энергию на решение вопросов, значение которых даже не обсуждается различными сторонами, повысят уровень сотрудничества между старшими и младшими научными сотрудниками, проведут пилотные исследования идей, которые лежат в основе бюджетов и сроков, и выдвинуты в течение ограниченного периода времени на ранних стадиях осуществления проекта.

Значение для дальнейших исследований: Усилия исследователей определить важнейшие вопросы управления первичной психиатрической помощью будут успешными, если они пересмотрят свои планы научных исследований в свете новых перспектив развития в данной области. Сходным образом, практическое осуществление планов этих исследований будет более успешным, если исследователи будут предпринимать осознанные попытки использовать один или более из предлагаемых нами подходов.